

CASO®

D E S I G N

# Orijinal Kullanım Kılavuzu

## EkmeK kızartma makinesi NOVEA T4 (2777)

## NOVEA T2 (2776)



### Braukmann GmbH

Raiffeisenstraße 9

D-59757 Arnsberg

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-germany.de

Web Sayfası: [www.caso-germany.de](http://www.caso-germany.de)

Dokument-Nr.: 2776-2777 07-07-2020

Yazım ve baskı hata hakkı saklıdır.

Teknik nedenlerle resimler orijinal üründen farklılık gösterebilir.

© 2020 Braukmann GmbH

---

<b>1</b>	<b>Kullanım Kılavuzu</b> .....	<b>3</b>
<b>1.1</b>	<b>Genel</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2</b>	<b>Bu Kılavuz Hakkında Bilgiler</b> .....	<b>3</b>
<b>1.3</b>	<b>Uyarı Notları</b> .....	<b>3</b>
<b>1.4</b>	<b>Sorumluluğun Sınırlandırılması</b> .....	<b>4</b>
<b>1.5</b>	<b>Telif Hakkı Koruması</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Güvenlik</b> .....	<b>4</b>
<b>2.1</b>	<b>Amacına uygun kullanım</b> .....	<b>5</b>
<b>2.2</b>	<b>Genel güvenlik uyarıları</b> .....	<b>5</b>
<b>2.1</b>	<b>Yangın tehlikesi</b> .....	<b>7</b>
<b>2.2</b>	<b>Elektrik akımı nedeniyle tehlike</b> .....	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Çalıştırmaya Başlama</b> .....	<b>9</b>
<b>3.1</b>	<b>Güvenlik Bilgileri</b> .....	<b>9</b>
<b>3.2</b>	<b>Teslimat Kapsamı ve Taşıma Kontrol</b> .....	<b>9</b>
<b>3.3</b>	<b>Cihazı paketinden çıkarmak</b> .....	<b>9</b>
<b>3.4</b>	<b>Ambalajın Yok Edilmesi</b> .....	<b>9</b>
<b>3.4.1</b>	<b>Kurulum Yeri Gereklilikleri</b> .....	<b>10</b>
<b>3.5</b>	<b>Elektrik bağlantısı</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Kurulum ve işlev</b> .....	<b>11</b>
<b>4.1</b>	<b>Genel bakış</b> .....	<b>11</b>
<b>4.1</b>	<b>Kumanda alanı</b> .....	<b>12</b>
<b>4.2</b>	<b>Tip plakası</b> .....	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Çalıştırma ve İdare</b> .....	<b>12</b>
<b>5.1</b>	<b>Kullanım</b> .....	<b>12</b>
	Sadece ön aralıkta kızartmak için .....	<b>13</b>
	Ekmeğin buzunu çözmek .....	<b>13</b>
	Ekmeği ısıtmak veya kızarmış ekmeği ısıtmak .....	<b>13</b>
	Ekmeği sıcak tutmak .....	<b>13</b>
	Ekmeği sepeti .....	<b>14</b>
	Kızartma sonrası alarm .....	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>Temizlik ve Bakım</b> .....	<b>14</b>
<b>6.1</b>	<b>Güvenlik uyarıları</b> .....	<b>14</b>
<b>6.2</b>	<b>Temizlik</b> .....	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Eski cihazın imhası</b> .....	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>Teknik Veriler</b> .....	<b>15</b>

---

# 1 Kullanım Kılavuzu

## 1.1 Genel

Cihazınızı çabuk şekilde tanıyabilmeniz ve fonksiyonlarından tam olarak faydalanabilmeniz için işbu kullanım kılavuzunda kapsanan bilgileri lütfen okuyunuz.

Cihazınız, uygun şekilde kullandığınız ve bakımını yaptığınız takdirde, size uzun yıllar hizmet edecektir. Ürünü kullanırken çok memnun kalmanız dileklerimizle!

## 1.2 Bu Kılavuz Hakkında Bilgiler

Bu Kullanım Talimatları, "Novea T4/T2" in (bundan sonra "Cihaz" olarak adlandırılacaktır) bir parçası olup siz kullanıcılara cihazın ilk çalıştırılması, güvenliği, kullanım amacı ve bakımı ile ilgili önemli bilgileri sağlamaktadır.

Kullanım Talimatları her zaman cihazla birlikte bulundurulmalıdır. İşbu Kullanım Kılavuzu, cihazı kullanmak üzere eğitim almış her bir kişi tarafından özellikle aşağıdaki konular açısından okunmalı ve uygulanmalıdır:

- Çalıştırmaya Başlama
- Çalıştırma
- Problem Giderme ve/veya
- Temizlik

Kullanım Kılavuzunu güvenli bir yerde muhafaza ediniz ve cihazın bir başka kişiye verilmesi halinde sonraki sahibine cihazla birlikte veriniz.

## 1.3 Uyarı Notları

Ürünle ilgili Kullanım Kılavuzunda aşağıdaki uyarı notları kullanılmaktadır:

### **AGEFAHR** **TEHLİKE**

**Bu seviyedeki bir tehlike uyarı notu potansiyel olarak tehlikeli bir duruma işaret etmektedir.**

Tehlikeli durumdan kaçınılmadığı takdirde, söz konusu durum ölüme veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Ölüm veya ciddi kişisel yaralanma tehlikesinden kaçınmak için bu uyarı notundaki talimatları gözetiniz.

### **AWARNUNG** **UYARI**

**Bu seviyedeki bir tehlike uyarı notu olası tehlikeli bir duruma işaret etmektedir.**

Tehlikeli durumdan kaçınılmadığı takdirde, söz konusu durum ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Kişisel yaralanma tehlikesinden kaçınmak için bu uyarı notundaki talimatları gözetiniz.

**▲VORSICHT****DIKKAT**

**Bu seviyedeki bir tehlike uyarı notu olası tehlikeli bir duruma işaret etmektedir.**

Tehlikeli durumdan kaçınılmadığı takdirde, söz konusu durum hafif veya orta şiddetli yaralanmalara yol açabilir.

► Kişisel yaralanma tehlikesinden kaçınmak için bu uyarı notundaki talimatları gözetiniz.

**HINWEIS****BILGI**

Bu türde bir uyarı notu, makinenin idaresini basitleştirecek ilave bilgileri göstermektedir.

### 1.4 Sorumluluğun Sınırlandırılması

Kurulum, çalıştırma ve bakımla ilgili tüm teknik bilgi, veri ve notlar bu kullanım kılavuzu baskıya verildiği anda tam olarak güncel durumda olup bildiğimiz ve inandığımız kadarıyla geçmiş deneyim ve bulgularımız dikkate alınarak derlenmiş bulunmaktadır. İşbu kullanım kılavuzunda ortaya konulan bilgi, resimlendirme veya tanımlamalardan hiçbir talep elde edilemez.

Üretici, aşağıdakilerin sonucu olarak ortaya çıkan zararlardan dolayı herhangi bir sorumluluk üstlenmez:

- Kullanım kılavuzunun gözetilmemesi
- Kullanım amaçları dışında kullanımlar
- Uygun olmayan tamiratlar
- Teknik değişiklikler, Cihazın modifikasyonu
- İzin verilmeyen yedek parçaların kullanılması

Cihaz üzerinde değişiklik yapılması tavsiye edilmez ve değişiklik yapıldığı takdirde cihaz,garanti kapsamından çıkar.

Tüm tercümelemeler bilginiz dâhilinde yapılmaktadır. Tercüme, tarafımızca veya talimatımız üzerine yapılmış olsa bile, tercüme hatalarından dolayı herhangi bir sorumluluk üstlenmemekteyiz. Orijinal Almanca metin tek bağlayıcı metin olarak kalmaktadır.

### 1.5 Telif Hakkı Koruması

İşbu doküman telif hakkı koruması ile korunmaktadır.

Braukmann GmbH'nin, kısmen bile olsa, özel işlemler (örneğin, veri işleme, veri taşıyıcılar, veri ağları) kullanılarak yapılan fotomekanik çoğaltım, kopyalama ve dağıtım için olanlar dâhil, tüm hakları saklıdır. Ürün içerik değişiklikleri ile teknik değişikliklere tabidir.

## 2 Güvenlik

Bu bölüm, size, cihazı kullanmanız esnasında faydalanabileceğiniz önemli güvenlik notlarını sağlamaktadır. Cihaz, gerekli güvenlik yönetmeliklerine uymaktadır.

Uygun olmayan kullanım, kişisel yaralanmalar veya mal hasarlarıyla sonuçlanabilir.

---

## 21 Amacına uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca ev gibi kapalı alanlarda;

- Çorba yapmak
- Buz kırmak
- Buzlu içecekler yapmak amacıyla tasarlanmıştır

Bu açıklamanın dışında bir amaçla kullanılması, tasarlanan veya amaçlanan amaca uygun değildir.

### AWARNUNG

### UYARI

#### Amaçlanmamış kullanım nedeniyle ortaya çıkan tehlike!

Ürün, amaçlanmamış bir kullanım ve/veya farklı bir tarzda kullanım amaçlı olarak kullanıldığı takdirde, tehlikeler ortaya çıkabilir.

Cihazı sadece kullanım amacına yönelik olarak kullanınız.

İşbu Kullanım Kılavuzunda tanımlanan işlemsel yöntemleri gözetiniz.

Amaçlanmamış kullanımlardan kaynaklanan hasarlar nedeniyle ortaya çıkan her türlü talep kabul edilmemektedir. Kullanıcı ortaya çıkan tek riski üzerine alır.

## 2.2 Genel güvenlik uyarıları

### HINWEIS

### BiLGİ

#### Cihazın güvenli kullanımı için aşağıdaki genel güvenlik talimatlarına uyulmalıdır:

- ▶ Talimatları dikkatlice okuyun.
- ▶ Sıcak yüzeylere dokunmayın. Sapları veya tutacakları kullanın.
- ▶ Cihaz, gözetim altında veya cihazın kullanımı konusunda bilgilendirildikten ve olası tehlikeler konusunda uyarıldıkları takdirde, 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından da kullanılabilir.
- ▶ 8 yaş ve üstü olmaları ve gözetim altında olmaları haricinde cihazın temizliği çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- ▶ Çocukların cihazla oynamaları yasaktır. Cihaz ve elektrik bağlantıları 8 yaş altı çocukların erişiminden uzak tutulmalıdır.

- ▶ Cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmaları şartıyla ve ortaya çıkan tehlikeler anlaşılmış olma şartıyla, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri düşük veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından da kullanılabilir.
- ▶ Cihazın tamirati ve onarımı sadece üretici tarafından yetkilendirilmiş bir müşteri servisi tarafından yapılabilir, aksi takdirde müteakip hasarlar için garanti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Yanlış yapılan onarım ve tamiratlar kullanıcı için tehlikeli durumlar yaratabilir.
- ▶ Arızalı parçalar sadece orijinal yedek parçalarla değiştirilebilir. Sadece bu parçaların güvenlik gereksinimlerini karşıladığı garanti edilebilir.
- ▶ Cihaz kullanılmadığında ve temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- ▶ Hasarlı fiş veya kablolu bir cihazı veya cihaz arıza verdikten sonra veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Hasarlı cihazı kontrol, onarım veya yapılandırma için en yakın servise götürün.
- ▶ Üretici tarafından önerilmeyen parça veya ekler yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ Açık alanda kullanmayın.
- ▶ Kablo sıcak yüzeylerin üzerinde bulunmamalı veya masanın kenarından sarkmamalıdır.
- ▶ Sıcak gazlı veya elektrikli brülör veya ısıtılmış bir fırının yakınında kullanmayın.
- ▶ Cihazı sadece amacına uygun kullanın.
- ▶ Fazla uzun bir kabloya takılmaları ve yaralanmaları önlemek amacıyla cihaz kısa elektrik kablosuyla donatılmıştır.
- ▶ Kablo, masa kenarından sarkmamalı, ve çocukların böylece takılmayacağı veya dolanmayacağı şekilde konumlandırılmalıdır.

- ▶ Cihaz, harici bir alıştırma saati veya ayrı bir uzaktan kumandayla kullanıma uygun değildir.
- ▶ BU TALİMATI SAKLAYIN.

## 2.3 Tehlike Kaynakları

### 2.3.1 Yanma tehlikesi

#### **▲WARNING** - UYARI

**Cihaz içersinde pişirilmiş yemekler, cihazın kendisi ve cihazın yüzeyi çok ısınabilir.**

**Kendinizi veya diğer insanları yanma tehlikesinden korumak için bu yüzden aşağıdaki güvenlik uyarılarını dikkate alın:**

- ▶ Temas edilebilir olan yüzeyler cihaz çalışırken çok ısınabilir.
- ▶ Asla ısıtma elemanlarına dokunulmamalıdır. Yanma riski mevcuttur!
- ▶ çalışırken ve çalıştıktan sonra cihazın üst kısmı çok sıcaktır. Cihazın üzerinde eşya bulundurmeyin.
- ▶ Cihazı çalışırken hareket ettirmeyin veya kaydırmayın. Yanma riski mevcuttur!
- ▶ Sıcak yemekleri ele alırken dikkatli olun!
- ▶ Cihaz parçalarının montajı ve sökölmesi esnasında ve cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- ▶ Cihaz çalışır durumdayken ve sonrasında da cihazın yüzeyleri çok sıcak olacağından dolayı çocukları cihazdan uzak tutun.
- ▶ Takılı kalmış tost ekmeklerini cihaz çalışır durumdayken çıkartmayın. Öncelikle fişini prizden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.

---

## 2.3.2 Yangın tehlikesi

### ▲WARNING UYARI

**Cihazın amacına uygun kullanılmaması durumunda yangın tehlikesi riski mevcuttur.** Yangın tehlikesini önlemek için şu güvenlik uyarılarını dikkate alın:

- ▶ Kızartma makinesi perde, tül, duvar vs. gibi cisimlerle teması halinde yangın oluşabilir.
- ▶ Ekmek yanabilir. Kızartma makinesini bu yüzden asla perde gibi yanıcı malzemelerin altında veya yakınında kullanmayın.

## 2.3.3 Elektrik akımı nedeniyle tehlike

### ▲GEFAHR TEHLİKE

#### **Elektrik akımı nedeniyle hayati tehlike!**

Gerilim altında bulunan hatlar veya yapı parçalarıyla temas hayati tehlike yaratır!

Elektrik akımından oluşabilecek olası tehlikeleri önlemek için şu güvenlik uyarılarını dikkate alın:

- ▶ Cihaz, bağlantı hattı veya fişi hasarlıysa, doğru çalışmıyorsa, yere düşürülmüşse veya hasarlıysa çalıştırılmamalıdır. Elektrik hattı veya fişin hasarlı olması durumunda, olası tehlikeleri önlemek amacıyla, bunlar üretici veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.
- ▶ Asla hiçbir durumda cihazın gövdesini açmayın. Gerilimli hatlarla temas durumunda ve elektrikli veya mekanik yapının değiştirilmesi durumunda elektrik çarpa tehlikesi bulunmaktadır. Bunun haricinde cihazda fonksiyon arızaları meydana gelebilir.
- ▶ Elektrik çarpmalarını önlemek için cihazı, kablo veya fişini suya ve başka sıvılara daldırmayın.
- ▶ Çok büyük gıdalar veya metal cisimler makineye sokulmamalıdır. Yangın tehlikesi veya elektrik çarpma tehlikesi



**⚠GEFAHR****TEHLIKE**

- ▶ Cihaz prize takılıyken asla makinenin içindeki gıdaları çıkartmaya çalışmayın. Bunun için asla metal cisimler kullanmayın!
- ▶ Asla fişini değiştirmeyin. Uzatma kablosu kullanacaksanız bunun koruyucu kontaklı 3 damarlı kablo olmasına dikkat edin.

### 3 Çalıştırmaya Başlama

Bu bölüm, size, cihazın ilk çalıştırılması esnasında faydalanabileceğiniz önemli güvenlik notlarını sağlamaktadır. Tehlike ve zararlardan kaçınmak için aşağıdaki notları gözetiniz:

#### 3.1 Güvenlik Bilgileri

**⚠WARNUNG****UYARI**

- ▶ Ambalaj malzemeleri oynamak amacıyla kullanılamaz. Boğulma tehlikesi bulunmaktadır.

#### 3.2 Teslimat Kapsamı ve Taşıma Kontrol

Kural olarak, cihaz aşağıdaki parçalarla birlikte teslim edilmektedir:

- Kızartıcı
- Ekmek sepeti
- Kullanım talimatı

**HINWEIS****BILGI**

- ▶ Sevkiyatı tamlığı ve herhangi bir görülür hasar içerip içermemesi açısından kontrol ediniz.
- ▶ Uygunsuz ambalajlama sonucu olarak veya taşıma nedeniyle ortaya çıkan zararlar veya eksik sevkiyat konusunda taşıyıcı, sigorta şirketi ve tedarikçiyi bilgilendiriniz.

#### 3.3 Cihazı paketinden çıkarmak

Cihazı paketinden çıkartmak için cihazı kartondan çıkartın ve paketleme malzemesini imha edin.

#### 3.4 Ambalajın Yok Edilmesi

Ambalaj, cihazı taşıma sırasında ortaya çıkabilecek hasarlara karşı korur. Ambalaj malzemeleri çevresel olarak uyumu ve geri dönüşümü dikkate alan ilkeler uyarınca seçilmekte ve bundan dolayı geri dönüşüme tabi tutulabilmektedir. Ambalajı malzeme çevrimine geri döndürme hammaddelerden tasarruf yapılmasını sağlar ve birikmiş atık miktarlarını azaltır.

Artık kullanımda bulunmayan ambalaj malzemelerini yok etmek için “Yeşil Nokta” geri dönüşüm toplama noktalarına götürünüz.

**HINWEIS**

## **BILGI**



Mümkün olduğu takdirde, herhangi bir garanti talebi halinde cihazın düzgün şekilde tekrar ambalajlanabilmesi amacıyla cihazın orijinal ambalajını cihazın garanti periyodu süresince saklayınız.

### **3.4.1 Kurulum Yeri Gereklilikleri:**

Cihazın güvenli ve problemsiz çalıştırılmasını temin etmek amacıyla kurulum yeri aşağıdaki ön koşulları taşımalıdır:

- Cihaz düz ve sabit bir yüzeye kurulmalıdır.
- Cihazı açık alanda kullanmayın.
- Cihazı hiçbir zaman sıcak gaz veya sıcak fırın yakınında kullanmayın.
- Kurulum yerini, çocukların cihaza ulaşamayacağı şekilde seçin.
- Cihaz bir duvara veya gömme kabine monte edilmek üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı sıcak, nemli veya çok nemli veya yanıcı maddelerin / malzemelerin yakınına kurmayın.

### **3.5 Elektrik bağlantısı**

Cihazın güvenli ve hatasız şekilde çalışması için, elektrik bağlantısında aşağıdaki talimatlara uyulmalıdır:

- Cihazı elektriğe bağlamadan önce, tip etiketindeki bağlantı bilgilerini (gerilim ve frekans) elektrik şebekenizin değerleriyle karşılaştırın. Cihazınızın arızalanmaması için bu bilgilerin birbirine uyması gerekir. Tereddüdünüz varsa elektrikçinize danışın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlarken en çok 3 metre uzunluğunda, 1,5 mm<sup>2</sup> kesite sahip, izolasyonlu bir uzatma kablosu kullanabilirsiniz. Yangın tehlikesi nedeniyle, çoklu priz adaptörü veya çoklu uzatma kablosu kullanılması yasaktır.
- Elektrik kablosunun hasarlı olmadığından ve sıcak veya keskin kenarlı yüzeylerin altından veya üzerinden geçmediğinden emin olun.
- Elektrik kablosunu, kimsenin ayağının takılmayacağı şekilde yerleştirin.
- Cihaz, doğru akımdan alternatif akıma dönüştürücüyle çalıştırılmaya uygun değildir.
- Prizin bağlı olduğu hat üzerinde 16A sigorta bulunmalıdır
- Cihazın elektrik güvenliği ancak, yasal düzenlemelere uygun şekilde çekilmiş toprak hattına bağlı olduğu takdirde sağlanır. Toprak hattı olmayan priz kullanılması yasaktır. Tereddüdünüz varsa evdeki elektrik tesisatını bir elektrikçiye kontrol ettirin. Üretici, toprak hattının mevcut olmaması veya hattın kopuk olmasından kaynaklanacak zararlardan dolayı sorumluluk kabul etmez.

## 4 Kurulum ve işlev

Bu bölümde cihazın kurulumu ve işlevine dair önemli bilgileri bulacaksınız.

### 4.1 Genel bakış



1 ekstra geniş aralık

2 Kendinden ayarlı ekmek kaldırmacı 3 Kumanda alanı

4 Elektrik kablosu

5 Çıkarılabilir kırıntı çekmecesesi

6 Ekmek sepeti

## 4.1 Kumanda alanı



## 4.2 Tip plakası

Bağlantı ve güç verileri içeren tip plakası cihazın alt tarafında bulunur.

## 5 Çalıştırma ve İdare

Bu bölüm, size, cihazı çalıştırmayla ilgili önemli notları vermektedir. Tehlike ve hasarlardan kaçınmak için aşağıdaki notları gözetiniz:

### ⚠️ **UYARI**


► Olası tehlikeli durumlarda hızlı tepki verebilmek için cihazı gözetim altında tutun.

### 5.1 Kullanım

### ⚠️ **UYARI**

► İçerisinde takılı kalmış gıdaları çıkartmak için asla metal cisimler kullanmayın!



### **HINWEIS** **BILGI**

► Ekmek kızartma makinesinde gıdalar takılı kalmışsa kızartma makinesini hemen otomatik olarak kapatan otomatik güç kapama fonksiyonu devreye girer. Fişi prizden çekin ve sonra takılı kalmış gıdaları çıkartın. Kızartma makinesini sıfırlamak için iki kez  tuşuna basın.

1. Cihazı düz, kuru ve sağlam bir yüzeye koyun.
2. Fişini prize takın.
3. Mavi LED ekran aydınlanacak ve kızartma makinesi bipleyecektir. Kumanda alanı en son ayarı gösterir.





### **HINWEIS** **BILGI**

► 2 dakika boyunca herhangi bir düğmeye basılmadığında ekran kararır. Bir düğmeye basıldığında ekran yeniden açılır.

- İstenen kızartma derecesi için  veya  tuşlarına basın. Düğmeye bastığınızda ekranda kızartma derecesi 1 (hafif) ila 9 (koyu) arasında gösterir. İlk kızartma işleminde kızartma derecesini 5 olarak ayarlayın ve ikinci kızartmada ayarı zevkinize göre ayarlayın.

## HINWEIS








## BILGI

- **ÖNEMLİ:** İlk kez kızartacaksanız en üst kızartma derecesini (9) olarak boşta (ekmeksiz) çalıştırın. Bu sırada biraz duman veya garip bir koku oluşabilir, ancak bunlar sağlığı tehdit etmez veya makineye zarar vermezler.
- 5. Ekmek dilimlerini veya kızartılacak diğer gıdaları aralığa sokun. Uzun aralıklar yan yana iki adet standart boyda ekmek, simit yarısı gibi parçalara uygun boydadır. Aynı zamanda ev yapımı ekmek de aralığa konup kızartılabilir.
- 6. Gıdaları soktukten sonra  tuşuna basın. Ekmek kaldırıncıları ekmek dilimlerini kızartma makinesine alır ve ekmeklerin tutulması için kendilerini otomatik olarak ayarlarlar. Her iki aralıkta da kızartma için  tuşa basın. Ekranda kalan süre gösterilir.
- 7. Ekmeği kontrol etmek için istediğiniz zaman  tuşuna basabilirsiniz. Ekmek kaldırılır ve geri sayıma ara verilir. 5 saniye sonra ekmek tekrar indirilir ve geri sayım devam eder.
- 8. Cihazı durdurmak için istediğiniz zaman  düğmesine basabilirsiniz. Bu düğme cihazı kapatacaktır ve ekmekler yukarı çıkacaktır. 3 saniye sonra kızartma makinesi 5 kez bipleyecektir.



### Sadece ön aralıkta kızartmak için

- Sadece ön aralıkta kızartmak için  düğmesine basmadan önce  düğmesine basın.


### Ekmeğin buzunu çözmek

- Donmuş ekmeğin buzunu çözmek ve kızartmak için  düğmesine basın.
- Kızartma derecesini ayarlamak için  düğmesine veya  düğmesine basın.
- Buz çözme ve kızartma işlemine başlama için  düğmesine basın. 3 saniye sonra kalan süre ekranda görünecektir.
- Kızartma esnasında istediğiniz zaman kızartma derecesine ayarlayın  veya .
- Kızartmayı her an durdurmak için  düğmesine 3 saniye boyunca basın.

### Ekmeği ısıtmak veya kızarmış ekmeği ısıtmak

- Önce  düğmesine basın, sonrasında .
- 3 saniye sonra 30 saniyelik bir geri sayım başlayacaktır. Süre dolduktan sonra sıcak ekmek makineden çıkacaktır ve cihaz 5 kez bipleyecektir.

### Ekmeği sıcak tutmak


- Kızartmadan önce  tuşuna basın.
- Kızartma işleminden sonra ekmek makineden yukarıya çıkmaz, 3 dakika daha sıcak tutulmak üzere içeride kalmaya devam eder.
- Bu 3 dakika boyunca ısıtıcı eleman darbeler halinde ısıtır, böylece sıcak tutmak için sıcaklığa ulaşır kalır.

4. Ekmek istediğiniz zaman  düğmesine basılarak makineden alınabilir.



### Ekmek sepeti

#### HINWEIS

#### BILGI

► Ekmek sepetini sadece  fonksiyonunda ve kademesinde kızartma derecesi 1'deyken kullanın!

### Kızartma sonrası alarm

- Biplemeyi devreye almak veya devre dışı bırakmak için 3 saniye boyunca  ve  düğmelerine aynı anda basın. İki bipleme alarmın devrede olduğunu, bir bipleme alarmın devre dışı olduğunu gösterir.

## 6 Temizlik ve Bakım

Bu bölüm, cihazı temizlerken ve bakımını yaparken dikkat edilmesi gereken önemli noktaları içermektedir. Cihazın hatalı temizlenmesi nedeniyle meydana gelebilecek hasarları önlemek ve cihazın sorunsuz şekilde çalışmasını sağlamak için uyarıları dikkate alın.

### 6.1 Güvenlik uyarıları

#### ▲VORSICHT

#### DIKKAT

Cihazı temizlemeye başlamadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarına dikkat edin:

- Temizlik öncesi ve kullanılmadığı zamanlar cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı, kablosunu ve fişini suya veya başka sıvılara batırmayın ve bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Temizlik için metal fırça veya başka keskin ve aşındırıcı malzeme kullanmayın.

### 6.2 Temizlik

#### Kırıntı çekmecesini

1. Çıkarılabilir kırıntı çekmecesini kızartma makinesinin sağ alt kısmında bulunur.
2. Kolay temizlemek için kırıntı çekmecesini cihazdan tamamen çıkartın. Kırıntıları temizleyin ve gerekirse çekmeceyi nemli ve temiz bir bezle silin.
3. Onu tekrar cihaza sokmadan önce mutlaka çekmeceyi iyice kurulaştırın.
4. Kırıntı çekmecesini tam oturana dek kuvvetli bir biçimde yerine sokun.

#### Gövde

1. Soğumuş ve elektrikten ayrılmış cihazın gövdesini hafif nemli bir bez veya bir süngerle temizleyin ve havlu kağıtla kurulaştırın.
2. Yüzeyi çizebileceklerinden dolayı agresif veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Hiçbir zaman temizlik maddelerini doğrudan cihaza sıkmayın.
3. Tüm diğer bakımlar her daim kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

## 7 Eski cihazın imhası

Elektrikli ve elektronik cihazlarda değerli maddeler bulunmaktadır. Aynı zamanda fonksiyon ve güvenlikleri için gerekli olan zararlı maddeler de içermektedirler. Bu maddeler, normal atık içinde veya hatalı imha durumunda insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Bu yüzden de eski cihazınızı asla normal atıklarla atmayın.



### HINWEIS

### BİLGİ

Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanları iade etmek ve geri dönüştürmek için ikamet ettiğiniz yerde ayarlanmış toplama noktalarını kullanın. Gerekirse, belediyenize, atık kurumuna veya satıcınıza sorun.

Eski cihazınız taşınana kadar çocukların ulaşamadığından emin olun.

## 8 Teknik Verirler

<b>Cihaz</b>	Ekmek kızartma makinesi NOVEA T4 / T2
<b>Ürün No.</b>	2777 / 2776
<b>Bağlantı verileri</b>	220 V - 240 V; 50 / 60 Hz
<b>Güç</b>	1340 W - 1600 W / 800 W
<b>Dış ölçüler (GN/D)</b>	38,5 x 27,5 x 20 cm (T4) / 28 x 19,5 x 19,5 cm (T2)
<b>Ağırlık</b>	2,9 kg (T4) / 2,1 kg (T2)

**İthalatçı Firma:**

Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi  
 Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim  
 Gökay Cad. No:13/3  
 Üsküdar 34662 - İstanbul / TÜRKİYE Üsküdar Vergi  
 Dairesi - 122 082 7157  
 Tel: 0216 634 44 44  
 Faks: 0216 634 39 88

**İmalatçı Firma:**

CASO International - Braukmann GmbH  
 Raiffeisenstr. 9  
 59757 Arnsberg, Germany  
 Tel: +49 (0) 29 32 / 547 66 - 0

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar:**

- Ürününüzü dolu veya boş kullanırken, düz ve kayfan olmayan zeminler üzerinde durmasını sağlayınız.
- Ürünü bir zemine koyarken ürün ile zemin temasının hızlı ya da sert olmamasını sağlayınız. Aksi takdirde ürün zarar görebilir.
- Taşıma veya nakliye sırasında ürünün boş ve kuru olmasını sağlayınız, titreşime ve darbeye maruz kalmayacak bir koruma veya ambalaj ile bu işlemin yapılması gerekmektedir.

**Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:**

Ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda ürün ve/veya kişiler zarar görebilir. Tanıtma ve kullanım kılavuzu okunmalı ve ürün bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

**Kullanım Ömrü Bilgisi:**

6502 Tüketici koruma kanunu tarafından satış sonrası hizmetler yönetmeliği ek liste de tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

**Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler:**

Kısıtlı enerji kaynaklarımızı verimli kullanmak adına, ürününüzü aktif olarak kullanmadığınız sürece fişten çekiniz. Standby özelliği olan modellerde ürünü standby modunda bırakmaya özen gösteriniz.

**Ürünün Montajı:**

Ürünün montajı için teknik kişiye ihtiyaç yoktur. Tanıtma ve kullanma kılavuzundaki talimatlara göre ürünü kullanıma hazır hale getirebilirsiniz. Ürününüzü ılık su ile temizledikten sonra güvenle kullanabilirsiniz.

**Satış Sonrası Hizmetler:**

Telefon: 44 44 784 - 08504737271  
 Adres: Barbaros Mahallesi Sedef Sokak  
 Validebağ Konakları A2 Blok D:19  
 Üsküdar - İstanbul

Güncel yetkili servis iletişim bilgileri ve yedek parça malzeme temini için yukarıda iletişim bilgileri bulunan Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçebilirsiniz. Tüketiciler, şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerdir. Ürünün 6502 sayılı Tüketicinin Koruması korunması hakkında kanun da tanımlanmış ve 'Ayıplı mal' olarak nitelendirilen kapsama 44 girmesi durumda;

(1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya tarışı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.



(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

# SERVIS LİSTESİ

## YILDIRIM SOĞUTMA

0322 444 30 66  
P.T.T MAHALLESİ 3556. SOKAK NO: 4/1 YÜREĞİR  
ADANA

## AKDENİZ SOĞUTMA

0533 713 11 40  
HIZIRBEY MAHALLESİ 1509 SOK. NO:3/2A MERKEZ  
ISPARTA

## ABDULLAH KARACA

0344 221 87 04  
İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ  
KAHRAMANMARAŞ

## SANAL BİLGİSAYAR DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI TURİZM Pazarlama SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.

0324 622 18 51  
ÖĞRETMENLER MAH. RASİM DOKUR CADDESİ ÇOPUR APT. NO:8 TARSUS  
MERSİN

## HAYAT ELEKTRONİK ELEKTRİK KİMYA ÜRETİM Pazarlama SERVİS VE DANIŞMANLIK

0424 444 30 66  
İZZET PAŞA MAHALLESİ HACI TEVHİK EFENDİ SOKAK NO: 36 D MERKEZ  
ELAZIG

## ERKAN TEKNİK

0446 214 24 64  
KARAAĞAÇ MAH. ŞEHİT POLİS KENAN ARDIÇ CAD.NO:3/2Z4  
ERZİNCAN

## UĞUR OTOMASYON

0532 178 41 32  
TOPÇULAR MAHALLESİ TOMURCUK SOKAK NO: 14 B01 MERKEZ  
İGDIR

## GÜLTEPE SOĞUTMA

0432 216 48 90  
BAHÇIVAN MAHALLESİ ABDURAHMAN GAZI 3. SOKAĞI NO : 5/2A İPEKYOLU  
VAN

## YAŞAR ŞEN

0533 713 11 40  
ÇAY MAHALLESİ ZİNCİRLİ HAN SOKAK NO:14/1 SANDIKLI  
AFYONKARAHİSAR

## ÜÇGEN SOĞUTMA

0256 811 55 12  
YENİ MAH SELANİK CAD. İNAN APT. NO:61/4 DİDİM  
AYDIN

## KIRCA TEKNİK SERVİS

0532 727 43 52  
MENDERES MAHALLESİ SEYFİ DEMİRSOY CAD. NO: 6 A BUCA  
İZMİR

## SEFA TEKNİK

0232 632 11 62  
İNKILAP MAHALLESİ VAKİF SOKAK NO: 3/A BERGAMA  
İZMİR

## DENİZ İSITMA SOĞUTMA

0543 965 39 39  
ÜNALAN MAHALLESİ 1.BOSTANCI SOKAK NO: 24 A UŞAK MERKEZ  
UŞAK

## RAM BİLGİSAYAR

0488 215 12 42  
BAHÇELİEVLER MAH.STAD CADDESİ NO 5/A  
BATMAN

## İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEM

0342 339 16 72  
DEĞİRMİÇEM MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C  
GAZİANTEP

## GAP SOĞUTMA

0414 444 30 66  
KARSIYAKA MAHALLESİ KARŞIYAKA CAD. NO: 85 B HALİLİYE  
SANLIURFA

## MERKEZ TEKNİK SERVİS İKLİMLENDİRME

0312 381 04 00  
DURALI ALIÇ MAHALLESİ ŞEHİT HAKAN YORULMAZ CADDESİ NO : 66 B  
MAMAK  
ANKARA

## SANTA TEKNİK

0312 484 07 99  
GAZIOSMANPAŞA MAHALLESİ PLEVNE CADDESİ No : 22 B GÖLBAŞI  
ANKARA

## MEVSİM İKLİMLENDİRME İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LIMITED ŞİRKETİ

0532 773 05 96  
ARIFIYE MAH. MUSTAFA KEMAL ATATÜRK CAD. NO:22/A ODUNPAZARI  
ESKİŞEHİR

## ÖZEN ELEKTRONİK

0454 212 04 40  
HACİSİYAM MAH. İNÖNÜ CAD. KABACAĞUZ SOKAK NO:3 GİRESUN  
GİRESUN

## KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER

0366 214 26 96  
İSMALBEY MAH. ŞEHİT ERTAN SIVRİOĞLU SOKAK NO: 51  
KASTAMONU

## UZMANLAR TEKNİK İSİ, SOĞUTMA SİSTEMLERİ

0366 215 37 86  
AKTEKKE MAHALLESİ FAKÜLTE SOKAK NO:6 A MERKEZ  
KASTAMONU

## ÖZEN ELEKTRONİK

0452 444 30 66  
YENİ MAHALLESİ 322 SOKAK NO: 10 A ALTINORDU  
ORDU

## UĞUR ELEKTRONİK

0286 566 80 30  
İSMETPAŞA MAHALLESİ MÜLAZİM RIZA SOKAK NO:8-14/1 ÇANAKKALE  
ÇANAKKALE

## MUTLU ORTA

0284 715 22 71  
YUKARI ZAFERİYE MH. İLYAS BEY CD. NO: 15/26 KEŞAN  
EDİRNE

## KİNETİK ELEKTROMEKANİK ENERJİ GÜVENLİK SİSTEMLERİ SANAYİ TİCARET LIMITED ŞİRKETİ

0212 787 20 40  
FERHATPAŞA MAH. ATATÜRK CAD. HAMDİ ŞANLI APT. BLOK NO: 44 İÇ KAPI  
NO: 207 CATALCA  
İSTANBUL

## SEVİNC ELEKTRİK

0212 582 33 25  
YENİDOĞAN MAHALLESİ 48. SOKAK NO:103 A ZEYTİNBURNU  
İSTANBUL

## ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK KLİMA BEYAZ EŞYA

0532 591 04 22  
CEVİZLİ MAH. NEŞE SOKAK NO:20/B MALTEPE  
İSTANBUL

## ER TEKNİK

0288 444 30 66  
KURTULUŞ MAHALLESİ GAZİ MUSTAFA KEMAL BULVARI NO: 74 A BABAESKİ  
KIRKLARELİ

## KARDEŞLER ELEKTRİK

0262 646 64 28  
OSMAN YILMAZ MAHALLESİ KADIOĞLU CADDESİ NO : 17 B GEBZE  
KOCAELİ

## GARANTİ

### CİHAZ SAHİBİNİN

İsim: .....

Adres: .....

EvTel: .....

Cep Tel: .....

İş Tel: .....

E-mail: .....

### ÖNEMLİ NOT

Lütfen bu kuponu sağ tarafta yazılı olan adrese gönderiniz.



Altunizade Mah. Ord. Prof.  
Dr.Fahrettin Kerim Gökay Cad.  
No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL  
T: 0216 634 44 44/ F: 0216 634 45 70

### GARANTİ BELGESİ

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresince garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılmaması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
a- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,  
b- Satılanı alıkoymup, ayıp oranında satış bedlinde indirim isteme,  
c- Asın bir masraf gerektirmediği taktirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,  
ç- imkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici ve ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıplı doğduğunu ispat ettiği taktirde sorumluluğu tutulamaz.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. 1 Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri,

- aybının önemi ve diğer seçicilik haklara basvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz is günü, konut ve tatil amaçlı tasınmazlarda ise altmış is günü içinde yerine getirilmesi zorunludur.\* Ancak, bu Kanununun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçicilik haklarını kullanmakta serbesttir.
- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutun derhal tüketicisyne iade edilir.
- Seçicilik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafta karşılanır. Tüketicisi bu seçicilik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

## GARANTİ

## GARANTİ BAŞLATMA KUPONU

Satıcı Firma Kaşe ve İmza

Yetkili Servis Kaşe ve İmza

CİHAZIN	CİNSİ :		SATIŞ TARİHİ :	
	MARKASI :		FATURA NO :	
	MODELİ :		MONTAJ TARİHİ :	
	SERİ NO :			

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Ünvanı: Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.	Ünvanı:	Markası:
Adres: Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim Gökay Cad. No: 13/3 Üsküdar/İSTANBUL	Adres:	Cinsi:
Telefonu: 0216 634 44 44	Telefonu:	Modeli:
Faks: 0216 634 45 70	Faks:	Bandrol ve Seri No:
	e-posta:	Teslim Tarihi:
	Fatura Tarih ve Sayısı:	Garanti Süresi: 2 Yıl
	Teslim Tarih ve Yeri:	Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:
Firma kaşesi:	Firma kaşesi:	Firma kaşesi:

\* Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi tarafından verilen işbu garanti, cihazın anormal bir şekilde ve/veya maksat dışı kullanılmasından dolayı doğacak arızaların giderilmesini kapsadığı gibi aşağıda belirtilen hususlarda garanti dışı kalır.

1- Müsteriye tesliminden sonra meydana gelen hasar ve arızalar, 2- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar, 3- Voltaj düşüklüğü ve fazlalığı, 4- Hatalı elektrik ve su tesisatı, uygun olmayan su kullanmak, 5- Cihazın etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedeni ile hasar ve arızalar, 6- Cihazın dış bölümleri ile ilgili saç ve plastik aksamın çizilme ve/veya kırılması, 7- Cihazlarımız ev tipidir, ticari ve endüstriyel kullanma uygun değildir. 8-. Garanti Belgesi üzerinde veya cihaz üzerindeki seri numarasında tahrifat yapıldığında GARANTİ GEÇERSİZDİR.



MÜŞTERİ HİZMETLERİ MERKEZİ  
**444 4784**